

9

IVANGELI

YA

YESU KRISTO KULI YA NG'OLWA

NI

MARKO

AMERICAN BIBLE SOCIETY

INSTITUTED IN THE YEAR 1816

NEW YORK

1914

[Luragoh, 22mo.]

2,000 Printed

IVANGELI YA NG'OLWA NI

MARKO.

1 Litanga lya ivange-
li ya Yesu Kristo,
Mwana wa Nyasaye.

2 Kuli ya ng'olwa
mmang'ana ga Isaya
mprofeti,

Henzako, ntuma mu-
tumwa wange imbi-
ri wa tsimoni tsi-
tsyoy,

U li lomba inzira yo-
yo imbiri wowo;

3 Mwoyo gu kupanga
mwigendanyama,
Mu lombe inzira yo-
Mwami,

Mu lungikidze miha-
nda kyikye;

4 Yohana ya batidza
mwigendanyama ni
ilwadza na a vola liba-
tidza liliganira li duke
mbusamehi bwetsimbi.

5 Ni va trula mkivala
kyosi kya Yudaya na
Yerusalemi ni va bati-
dzwa vosi naye mmu-
gera Yordani ni vivuula
tsimbi tsyavo. **6** Na Yo-
hana yiboha ingubo yo-
bwoya bweng'amia, no-

lukanda lwilisero mki-
sindi kyikye, na a lia
tsisigi nobwuki bwo-
mulitu. **7** Ni ilwadza
na a vola, U nondan-
ga a mbita si mbe u
duka kwinama kuboho-
lola tsinkanda tsyevila-
tu vivye. **8** Inze liguli
nda mu batidza mma-
dzi, navutswa a la mu
batidza na Roho Mta-
katifu.

9 Mmadiku gene yu-
go Yesu ya manya ni
yadza na a trula iNa-
zareta lidala liGalilaya
na a batidzwa na Yoha-
na muYordani. **10** Lwa
ya trula mmadzi nono-
ho ya lola ligulu li gu-
lika na Roho kuli li-
kulu yika kuye: **11**
nomunwa gwa trula
mwigulu ni gu vola, Ive
noMwana wange u ya-
nzeywi wa nyanza.

12 Nonoho Roho ya
mhila mwigendanya-
ma. **13** Na a va mwi-
gendanyama madiku

makumi gune, na a sonwa na Setani, na a va halala netsinyama; tsingelosi tsya mtumekira.

14 Yohana na a mula kuvikwa munyumba yavahambe, Yesu yadza iGalilaya ni ilwadza ivangeli yobwami bwa Nyasaye, 15 na a vola, Tsinyinga tsi duki, bwami bwa Nyasaye bu veye hambu, mwigangire, mu vugirire ivangeli.

16 Lwa ya li na a vita kuluginga lwenyanza yeGalilaya ya lola Simoni neAndreyo amwavo wewe ni vinika miluvo munyanza kigira va li ni va ve valuvi.

17 Ya va volera, Mu nonde nda mu kola mu gwe valuvi va vandu.

18 Nonoho va leka miluvo ni va mlonda.

19 Lwa ya li ni isunda hambiri hakekeke ya lola Yakobo wa Zebedayo neYohana amwavo wewe kandi va li muliatu va lukanga miluvo kyavo. 20 Nonoho ya va langa, ni va leka Zebedayo ise wavo muliatu halala

navayenziri ni va mlonda.

21 Ni va tsia Kapurnaume, nonoho mulidiku lyamahonga ni ingira mwisunagogi ni igidza. 22 Ni va genya ligidzo lilye kigira ya li na a vegidza kuli mwene wetsingulu si yegidza kuli avang'oli mba. 23 Ya va mwisunagogi mwavo mundu wa va nomwoyo mubi, na a hindioka,

24 na a vola, Ku veye ndi nive, Yesu muNazareta? Udzi u kwononye? Nkumanya ive Mtakatifu wa Nyasaye. 25 Yesu ya mwambakanya na a vola, Kiring'una u trule kuye. 26 Lwa ya mula kumgova nokulira nomwoyo munene, mwoyo mubi gwa trula kuye.

27 Ni va genya vosi, ni va tevana ni va vola, Ki veye kinduki yiki? Magidzo mahya yuga veyeki? A hedza munwa netsingulu, ku, myoyo mibi kyi mhulira. 28 Nonoho amang'ana gege ga landa mukivala kyosi kyagoda Galilaya.

29 Lwa va trula mwisunagogi, nonoho ya tsia munyumba mwa Simoni ne Andreya halala ne Yakobo ne Yohana. 30 Nyibizala wa Simoni ya li na a gona na a lwala olukudzo, nonoho va mbolera amang'ana gege. 31 Yadza na a mgumira ku mukono na a mbukidza; olukudzo lwa mleka nonoho, na a va tumekira.

32 Mgolova liuva lya ka yera va mletera avalwaye vosi navagumirwa amademone. 33 Lidala lyosi lya vunga ha muliango. 34 Na a honnya vanyingi va li na va lwala tsinkudzo luguno luguno, na a trulidza amademone manyingi na ambakanya amademone ga ta vola mba kigira ga li ga mmanya.

35 Mugamba ya vuka na a trula mafwefwe liguli na a tsia ha vandu va ta li na a saviraho. 36 Na Simoni navo va veve naye va mlonda hanyima. 37 Lwa va mnyola va mbolera, Vosi va kwenya.

38 Na a va volera, Ku gende ku tsie mmadala ga veve hambi hano nzilwadziraho kandi, nakyo ni kigira nda trula. 39 Na a tsia ni ilwadza mmasunagogi gavo ga li muGalilaya mwosi na a trulidza mademone.

40 Yadza kuye mugeri, na a msala na a msigamira na a mbolera, Nu u va wenya u nyala kundavidza. 41 Yesu ya mbera tsimabusi na a golola mukono na a mdira na a mbolera, Nyenya, u lavidzwe. 42 Nonoho lwa ya vola ndi ubugeri bwa trula, ku, na a lavidzwa. 43 Na a mbolera, Tsia na a mwambakanya liguli; 44 na a mbolera, Henza vulahi u ta volera mundu mba, tsia vutswa wimannye kumusalisi, u haanere ubugasu bwubwo vindu vyo Mosi ya luga vi ve vyokuvamannya. 45 Navutswa ya trula na a tanga kwilwadza munonono nokugamba amang'ana yuge kaliva Yesu si a nyala, kandi kuingira

havulavu midala, navu-
tswa ya li halwany
mwigendanyama, va-
dza kuye va trula mki-
vala kyosi.

2 Kandi yingira mu-
Kapurnaume miga-
mba ni kyi vita: ni i
hulirwa Yesu a veye
munyumba. **2** Nonoho
vanyingi vivungeridza
va duke va vula kunyo-
la ha vikala kali ha
muliano, na a va vo-
lera ling'ana lilye. **3**
Vadza kuye ni va mle-
tera mundu wa fwogo-
ya na a gingwa nava-
ndu vane. **4** Lwa va
vula kwisunda kuye hi-
mbi kigira avandu va
li vanyingi va vetidza
ha kisegehe ha ya li,
lwa va mula kuhudula
vikidza kituli kya ya
gonaku wa fwogoya.
5 Yesu lwa ya lola li-
suuvira lyavo ya mbo-
lera wa fwogoya, Mwa-
na wange, tsimbi tsi-
tsyosyo tsi samefwe. **6**
Va li ho lene yaho
avang'oli valala ni vi-
kala ni va gunaguna
mmyoyo kyavo. **7** Niki
kigira wene uyu a vola
ubutamano ndi? Ibwa-
ha u nyala kutrulidza

tsimbi, si a li Nyasaye
yeng'ini? **8** Nonoho
Yesu lwa ya manya
mmwoyo gwigwe va
gunaguna ndi mkiritu
mwavo ya va volera,
Niki kigira mu guna-
guna ndi mmyoyo kye-
nyu? **9** Ki veye chya-
ngu niki wa volera wa
fwogoya, Tsimbi tsi-
tsyosyo tsi samefwe naho
wa volera, Singira u
ginge kituli kikyo, u
gende? **10** Navutswa
mu nyale kumanya
Mwana wa Adamu a
veye netsingulu mkiva-
la kusameha tsimbi,
(ya mbolera wa fwo-
goya) **11** Nku volera,
singira u ginge kituli
kikyo u tsie munyumba
yoyo. **12** Na nonoho
ya singira na a vugula
kituli kikye na a trula
imbiri wavandu vosi;
va manya va genya ni
va mwidzominya Nya-
saye ni va volerana, Si
kwa manya ku lola ku-
yuga mba.

13 Kandi ya trula na a
tsia kuluginga lwenya-
nza ni kiduma kya vu-
nga kuye na a vegidza.
14 Lwa ya li na a vita
ya lola Levi wa Alfayo

ni ikala ha va sololera ubusutu, na a mbolera, U nonde. Na a singira na a mlonda.

15 Ku, lwa ya li na a lia munyumba mwe-mwe avasololi vobusutu vanyingi navoni vikala halala na Yesu navigidzwi veve: kigira va li vanyingi ni va mlonda.

16 Ku, avang'oli nava-Farisi lwa va mlola na a lia halala navasololi navoni va volera avigidzwi veve. Niki kigira a lia na a nwa halala navasololi navoni? 17 Yesu lwa ya hulira ya va volera, Avalamu si venya mwahi, navutswa avalwaye veng'ini.

18 Avigidzwi vaYohana na vavaFarisi va nula kuhonga lilia; ni vadza ni va mbolera, Niki kigira avigidzwi vaYohana na vavaFarisi va hongala lilia navutswa avigidzwi vovo si va hongala lilia mba? 19 Yesu ya va volera, Avalina voserereyi va nyala kuhonga lilia, u serereyi na a va halala navo? Tsinyinga tsyosi tsya a ve navo halala si va nyala ku-

honga lilia. 20 Navutswa migamba kyi la duka lwa a li hilwa u serereyi, kumigamba kyenekyo va li hongala lilia. 21 Si ha veye nomundu wa nava kilave kyengubo imbisi kungubo i kunguhi: na a ve kukola ndio kilave kihya kyokuhanera, ki la tandula i kunguhi ki tasa litandula. 22 Kali si ha veye nomundu wa tsuka amalwa madoto mutsimuya tsinkulu: na a ve kukola ndio amalwa madoto ga la tandula namalwa ga la sunduka netsimuya tsyoneka; navutswa amalwa madoto ga tsuka mutsimuya tsi-pya.

23 Ku, ya manya ya vita mmilimi kyamabele mugamba gwamasidza navigidzwi veve ni va genda va tanga kugudula viangala vya-mabele. 24 Na vaFarisi va mbolera, Henza, niki kigira va kolanga mugiru mmugamba gwamasidza? 25 Na va volera, Si mwa soma liguli ga Daudi ya kola lwa ya li na a damba na

a lola inzala mwene navo va li na va veve naye? 26 Yingira ndi munyumba ya Nyasaye mmigamba kya Abiatarata musalisi munene na a lia milango kyokumannya yugo numigiru avasalisi veng'ini va igima kulia, kandi ya ha yavo va li na va veve naye. 27 Na a va volera, Mugamba gwamasidza gwa lombberwa avandu, navandu si va lombberwa mugamba gwamasidza mba: 28 ndunia Mwana wa Adamu nuMwami kali wamasidza kandi.

3 Ni ingira kandi mwisunagogi; ya li mu mundu wa ng'era mukono. 2 Ni va mhenza niva a la mhonnya mmugamba gwamasidza, va mbuule. 3 Ku, ya mbolera mundu wa li na mukono gwa ng'era, Singira hagati. 4 Kandi ya va volera, Novulahi kukola vulahi mmasidza naho kukola ubutamano? Kuhonnya nahokwita? Navutswa va kiring'una. 5 Lwa ya va henza na a vihirirwa na a verera kigira

butinyu bwemyoyokya-vo, ya mbolera mundu, Nyira mukono gugwo, na a nyira mukono ni gu hona ni gu lengana nogundi. 6 Nonoho vaFarisi va trulamu ni va volerana nava ngaHerodi va kola ndi venya kumita.

7 Navutswa Yesu yiyahula navigidzwi veve ni va tsia kuluginga lwenyanza nekiduma kinene kya trula iGalilaya kya mlonda navandi va trula iYudaya, 8 neYerusalemi neDumiana hangereka Yordani; na vandi va Tire naSidone, kiduma kinene, lwa va hulira amang'ana ga ya kola vadza kuye. 9 Na a volera avigidzwi veve li hongehambi liatu likekeke li mlinde, kiduma ki ta duke kuhinda. 10 Kigira ya li na a honnya vanyingi; vadze va duke kumhinda va nyole kumdira, vosi va li na va ve netsinkudzo. 11 Nemyoyo mibi lwa kya mlola kya gwa hasi imbiri wewe ni kyi lira ni kyi vola, Ive nuMwana wa Nyasaye. 12 Na

a kyi ambakunya liguli
kyi ta mbuula mba.

13 Na a tsia mkigulu
na a langa vosi va ya
li ni yenya: vadza kuye.

14 Na a luga valikumi
na vabiri va ve halala
naye, kandi a va hile
kwilwadza, 15 nokuva
netsingulu tsyokutruli-
dza amademone: 16 Na
a mgulika Simoni lyeta
Petro; 17 na Yakobo
weZebedayo na Yohana
amwavo wa Yakobo ya
va gulika lyeta Boane-
rgese li veye kuvola,
Avana valigita. 18

Kandi Andreya, neFili-
po neBartlomayo, ne-
Matayo, neTomasi, ne-
Yakobo wa Alfayo, ne-
Tadayo, neSimoni, mu-
Kanani, 19 neYuda
Iskarioti wa mtsama.

Ni va tsia munyumba.
20 Nekiduma kirana
kuvunga kandi ndi, ka-
liva si va li ni va nyala
kulagira mba. 21 Na-
valina veve lwa va huli-
ra va tsia kungumira:
kigira va vola a laluka-
nga. 22 Navang'oli va
sulunguta ni va trula
Yerusalemi, va vola a
veye neBelzebule; a
trulidza amademone

[Luragoli] 1*

netsingulu tsyomwami
wamademone. 23 Na

a va langa na a va vo-
lera mtsinguno, Setani

a nyalandi kutrulidza
Setani? 24 Ubwami
ni bwabukani bwene,
ubwami yibwo si bu

nyala kusingira. 25
Nenyumba ni yabukani
yene inyumba yiyo si i

nyala kusingira mba.
26 Niva Setani ni i lwa-
ni na abukana mwene
si a nyala kusingira

mba, navutswa a la
hera. 27 Si ha veye
nomundu a nyala kui-

ngira munyumba yo-
mundu wetsingulu na a
nyuga vindu vivye: niva

a tanga kuvoha wetsi-
ngulu ma a la nyuga
inyumba yeye. 28 Li-

guli mbolera, Avana
vavandu va la samefwa
tsimbi tsyosi namanye-

go gavo ga va li nyega:
29 navutswa uyu a li
nyega Roho Mtakatifu

si a li nelisameha ma-
diku gosi, a la va netsi-
mbi mihiga nemihiga:

30 Ya vola ndi kigira
va li ni va vola, A ve
nomwoyo mubi.

31 Ma vadza vamwavo

veve na nyina wewe ni

va singira ilwanyi ni va mtumunya kumlanga.

32 Nikiduma kya li ni kikala ni ki mkumbiridza ni ki mbolera, Henza, movo navamwavo va veye ilwanyi va kwenya. 33 Na a va tivulira, Na a vola, U veye mama wange navamitu vange nivaha? 34 Na a va henza va li ni va mkumbiridza, na a vola, Henza mama wange na vamitu vange! 35 Mundu a li kola ubulariri bwa Nyasaye uyu naye amwavo wange, nambotso wange na mama wange.

4 Kandi ya tanga kwigidza ku luginga lwenyanza: ni ki vunga ha ya li kiduma kinene ndi ni ingira muliatu ni ikala munyanza; nekiduma kyosi kya li ho ku luginga lwenyanza. 2 Na a vegidza vindu vinyingi mutsinguno, na a va volera muligidzo lilye, 3 Mu hulire; Henza, ya trula mumidzi na a tsia kumidza: 4 Ku, lwa ya li na a midza, vundi bwa gwa ku inzi- ra na manyonyi ni gadda, ni ga bu vodza.

5 Novundi ni bu gwa ku magina ha bwa li kunyola marova ga li ni ga gehi, nonoho bwa mera kigira marova ga li ga gehi; 6 navutswa liuva lwa lya mula kutrula bwa hya; kigira si bwa li nemiri ni bwuma.

7 Novundi ni bu gwa mmafwa, namafwa ga viruka, ni ga bu kung'anya ni bu vula kwama. 8 Novundi ni bu gwa mmarova malahi ni bwama ni bu viruka ni bu tasa liama; vundi bwa leta makumi gabaka, novundi makumi gatanu nelilala, novundi makumi gatanu kandi gatanu. 9 Na a va volera u veye namatu gokuhulira, a hulire.

10 Lwa ya li na a va yeng'ini, yava va li naye na valikumi na vabiri va mteva luguno yilwo.

11 Na a va volera, Mwinye mu hebeywi kumanya amang'ana ga viswa gobwami bwa Nyasaye: navutswa vosi va veye ilwanyi va voleywi mutsinguno: 12 I ve lihenza va henza va vula kulola; lihulira va hulire va vula ku-

manya; gase va ligani-
 ra na va samefwe tsi-
 mbi tsyavo. 13 Na a
 va volera, Si mmanya
 luguno yilu? mu la ma-
 nya ndi tsinguno tsyosi?
 14 Mumidzi a midza
 ling'ana. 15 Yava na-
 vo va veye ku inzira ha
 luvega haling'ana li mi-
 dzwa; navutswa lwa va
 mula kuhulira, nonoho
 Setani yadza na a hila
 ling'ana lya midzwa
 mmyoyo kyavo. 16
 Yava navo kandi va
 midzwanga ku lwanda
 navo lwa va mula ku-
 hulira ling'ana, nonoho
 va vugirira nobuyan-
 zi, 17 avene si va veye
 nemiri, ma vitinyiridza
 hakekeke navutswa
 lwa va lola kivi nobu-
 tangoyi kigira ling'ana
 nonoho vikigitula. 18
 Yava navo va midzwa
 mafwa; navo va hulira
 ling'ana, 19 namadida-
 kano gekivala nobugadi
 bwubutugi nelikaye-
 rwa lyevindu vindi ni
 ingira i kung'anya li-
 ng'ana li duke li vula
 kwama. 20 Yava navo
 va midzwa mmarova
 malahi; yava va hulira
 ling'ana ni va vugirira

ni vama, avandi ama-
 kumi gabaka, avandi
 makumi gatanu nelila-
 la, avandi amakumi ga-
 tanu kandi gatanu.

21 Na a va volera, I
 letwa itaya i kunikwa
 nekihinda, kinga i vi-
 kwe musu mwekituli, si
 i letwa i vikwa higula
 hemeza? 22 Si ha veye
 nekindu kya viswa ki
 li vula kuvuulika; si
 ha veye nekindu kya
 vikwa makiriri ki li vu-
 la kulangaminywa. 23
 Niva mundu a ve na-
 matu gokuhulira, a huli-
 re. 24 Na a va volera,
 Mu henze vulahi ga mu
 huliranga: inengo ya
 mu geranga ku, kandi
 mwinye mu la gererwa
 ku: namwinye mu la
 hebwa kandi. 25 Mu-
 ndu a veye nevindu a
 la hebwa: nu u ta li
 navyo a la nyugwa kali
 vya a ve navyo.

26 Na a vola ubwami
 bwa Nyasaye ni ndi,
 kuli mundu a midza
 bugutsa a taga mmaro-
 va; 27 na a gona na a
 vuka ubudiku nombusu
 nibwo bugutsa bu mera
 bu viruka a vula ku-
 manya ndi. 28 Lirova

lyene lyeng'ini li leta vyokulia; litu li tanga kutrula kandi butsi, ku, kandi ambele makomelu mulidete. 29 Navutswa lwa mbele ga lava nonoho a leta mbuno, kigira bugesi bu duki.

30 Na a vola, Ku leng'anyaki ubwami bwa Nyasaye? muluguno ki lwa ku li fwananya?

31 Bu fwanana nolugutsa lwelisatsi inyinga ya lu tagangwa mmarova yilu lu veye lukekeke ku bugutsa bwosi bu vedza mulirova, 32 navutswa lwa bu tagangwa bu mera bu vita tsingutsa tsyosi bu trulidza tsisaga tsinene kali manyonyi gegulu ga nyala kugunza hasi mkiriri kyomusala.

33 Ya va volera ling'ana lilye mutsinguno tsinyingi ku yitsi kuli va nyala kuhulira; 34 navutswa bugira luguno si a va volera mba; kandi lwa va li veng'ini ya vuulira avigidzwi veve tsyosi.

35 Kumugamba kuno lwa gwa li mgolova ya va volera, Kwambu-

ke ku tsie lungereka lundi. 36 Lwa va mula kuvolera kiduma va tsie ingo, va mhila kuli ya lange muliatu. Kandi ya va halala naye twatu tundi tukekeke. 37 Kihutsutsi kimbuudza kya vuka, viguvuli ni vi duya liatu, lya duka li itsula maddzi. 38 Mwene ya li na a ve muliatu hanyima na a gona tsindolo ku kituli: ni va mbukidza ni va mbolera, Mwigidzi, si ki li kindu kuive, ku kudze? 39 Na a vuka na a jimbakanya imbuudza na a volera inyanza, Kiring'una u lengere. Nembuudza ya hera, ni gu va mulengera munene.

40 Na a va volera, Niki kigira mu tidza ndi? Si mmanyi kuva neli-suuvira mba. 41 Ma va tia munonono, ni va volerana, Ibwaha uyu, kali imbuudza nyanza i mhulire?

5 Va duka lwangereka lundi lwenyanza mkivala kya vaGadara. 2 Lwa yika muliatu nonoho va vugana nomundu wa trula mbi-

lindwa wa li nomwoyo mubi, 3 wa li ya menea hagati yevilindwa; si ha veye nomundu kali mulala wa nyala kumboha, kali neminyolo. 4 Ya bofwa kanyingi nevivya neminyolo, neminyolo kya gudulwa nevivya vya kalugwa, kali si ya li ho mundu wa nyala kumkiring'unya. 5 Tsinyinga tsyosi ubudiku nombusu ya li mvigulu nambilindwa na a lira ni i kalaga namagina. 6 Navutswa lwa ya lola Yesu na a kikiri hale ya nyagula na a msigamira, 7 na a lira nomwoyo mune ne na a vola, Ku veye ndi nive, Yesu Mwana wa Nyasaye wa li igulu ya vyosi? Nku laamannya na Nyasaye u ta ndamanya mba. 8 Ya msala ndi, kigira ya mbolera, Trula mmundu, mwoyo mubi. 9 Ya mteva lyeta lilyo ni bwaha? na a mbolera lyeta lyange ni Legeona: kigira ku veye vanyingi. 10 Na a sala munonono a ta kyi kunga mkivala mba. 11 Kya li ho himbi mki-
 gulu kyayo kinene kye-
 tsimbitsi ni tsyaya. 12
 Kya msala ni kyi vola,
 U ku tume ku tsie ku
 tsimbitsi ku ingire mu
 tsyenetsyo. 13 Nono-
 ho Yesu ya kyi ha
 munwa. Nimyoyo mibi
 kya trula ni kyi ingira
 mu tsimbitsi: kyayo
 kyosi kya selengeta tsi-
 mbiru kukyanegiru ni
 ki tsia munyanza (tsya
 li elfeen, namusiya) ni
 tsi kudza munyanza.
 14 Navo va li avayi
 viruka, ni va vola ama-
 ng'ana midala, na mki-
 vala. Ni va trula kulola
 ga li ni ga kolangwa.
 15 Ni vadza ku Yesu,
 ni va mlola wa gumirwa
 amademone, wa lange
 nelegeona ni ikala ni
 ivika tsingubo na a ho-
 mata: ni va tia. 16
 Navo va lolanga va va
 volera ga kolwa kumu-
 ndu wa gumirwa na-
 mademone, kandi ama-
 ng'ana getsimbitsi. 17
 Ni va tanga kumsala
 kutrula mkivala kyavo.
 18 Lwa ya mula kui-
 ngira muliatu, wa li na a
 gumirwa namademone
 ya msava a ve halala
 naye. 19 Navutswa

Yesu ya mwambakanya na a mbolera, Tsia ingo wowo mbandu vovo u va volere vindu vinene ndi vyoMwami a ku koleye na a ku vera tsimbabusi. 20 Na a tsia na a tanga kwilwadza muDekapoli vindu vinene ndi vya Yesu ya mkolera: na vandu vosi va genya.

21 Yesu lwa ya li na a mula kwambuka ni liatu kandi lwengereka lundi, avandu vanyingi va mbungira: naye ya li na a va himbi nnyanza. 22 Henza, yadza mulala ku vakulundu vesunagogi, lyeta lilye lya langwa Yairo, naye lwa ya mlola ya gwa mvirenge vivye, 23 Na a sala munonono na a vola, Mkana wange mkekeke a lenya kuku-dza; udze u vikeku mkonogwugwo vutswa a honnywe, a la hindira. 24 Na a tsia halala naye, navandu vanyingi va mlonda, ni va mmina.

25 Ku, mkuli mulala wa li na a lwala na a tadza masahi mihiga likumi nekyiviri, 26 Ya ka kupidzwa kivi mu-

nonono na vakumu vanyingi, na a mula vyosi vya ya li navyo na a vula kuhona, navutswa lukudzo lwa dinya, 27 lwa ya hulira amang'ana ga Yesu, yadza nyuma mkiduma na a mdira kuingubo yeye. 28 Ya vola ni mbe kudira tsingubo tsitsye vutswa, nda hona. 29 Nonoho litadza lya masahi gege lyuma; na a manya mmbiri ya honnywa ulukudzo yilwo. 30 Nonoho Yesu na a manya mwene tsingulu tsi truli kuye yekevuka mkiduma na a vola, Ibwaha u ndiye kutsingubo tsyange? 31 Avigidzwi veve va mbolera, U lolanga kiduma ni ki ku mina, kandi u vola, Wa kandra ibwaha? 32 Na a henza tsimbega tso-si kulola wa kolanga kindu yiki. 33 Navutswa mukuli ya tsia na a degera na a manya kya koleywi, yadza na a gwa hasi imbiri wewe na a mbolera liguli lyosi. 34 Na a mbolera, Mwana ange, lisuuvira lilyo li ku honnyi, ge-

nda vulahi u veye mulamu.

35 Na a ki vola, vadza vomkulundu wesunagogi va volanga, Mwana wowo u kudzi, u nyangidzira ki kandi mwigidzi? 36 Lwa ya hulira ling'ana lya volangwa, nonoho ya mbolera mkulundu wesunagogi, U ta tia mba, suuvira vutswa. 37 Si ya ha mundu munwa kumlonda mba, Petro na Yakobo na Yohana amwavo Yakobo veng'ini. 38 Ya duka hanyumba yomkulundu wesunagogi na a lola lyoga navashomanga navakupanga tsikwile munonono. 39 Lwa ya ingira, na a va volera, Niki kigira mu kolanga lyoga na mu shoma? mkana si a kudzi mba, navutswa a gonanga tsindolo. 40 Ni va mseka munonono, navutswa lwa ya va trulidza vosi, na a tsia halala na ise na nyina womkana navo va li naye, ni ingira ha mkana ya li na a gona. 41 Na a mgimira mwana mkono gwigwe, na a

mbolera, Talita kumi, ga li kumbolera, Mkana, nku volera, vuka. 42 Nonoho mkana ya singira na a genda kigira ya li nemihiga likumi nekyiviri. Ni va genya ligenya linene. 43 Na a va volera liguli va ta volera mundu kali mulala. Na a va volera, a hebwe vyokulia.

6 Ya trula yaho ni idza mkivala kikyeye; avigidzwi veve va mlonda. 2 Lwa ga duka mahonga ya tanga kwilwadza mwisunagogi; vanyingi ni va mhulira va genya ni va vola, Vindu vya a veye navyo vi trula haliki? Yibu nubugeri ki a hebeywi? kali miinzi minene ndi kyi kolwe nemikono kikyeye? 3 Uyu si a li mbadzi? mwana wa Maria, amwavo wa Yakobo no Yose no Yuda no Simoni? Na vabotso veve si va li hano halala nakwinye? Ku, va mbihirirwa. 4 Navutswa Yesu ya va volera, muprofeti a legwa vutswa mkivala kikyeye, na mbiko veve, na munyumba yeye he-

ng'ini. 5 Si ya nyala kukola miinzi minene yaho, ya vika mikono ku vandu va lwalanga vakekeke vutswa na a va honnya. 6 Ya genna kigira va sula ku-suuvira.

Na a tsia mmadala ga li yo ni igidza.

7 Ya langa avalikumi navaviri na a tanga kuvahila sivaviri sivaviri, na a va ha tsingulu kutrulidza myoyo mibi. 8 Ya va ha munwa va ta vugula kindu kyokugendirana nako, impimbo yeng'ini; va ta vugula kisigolo, nobukima, netsirupia mulukanda. 9 Navutswa vivike vilatu; va ta vika makotigaviri mba. 10 Na a va volera, Inyumba ya mu tsia kuingira kuyo mmenyi mu, mu duke mwenya kutsia ahandi. 11 Vosi va mu sula kuingira, nava sula kumuhulira, lwa mu trulayo, mweye ulutu lu vedzanga ku virenge hasi lu ve kindu kuvavulira. 12 Ku, va trula ni vilwadzira, ni va vola, avandu viga-

nire. 13 Ni va trulidza amademone manyingi, ni va vaka na maguta vanyingi va lwalanga, ni va va honnya.

14 Herodi, mwami ya hulira amang'ana gege (lyeta lilye lidzominywa mkivala), na a vola, Yohana mbatidzi u vuki, u truli mbakudzi, yiki ni kigira miinzi minene kyi kolwanaye. 15 Navandi va vola, Uyu nuElija; avandi va vola, Uyu numuprofeti, kinga a fwana muprofeti. 16 Navutswa Herodi lwa ya hulira ya vola, Uyu naye Yohana wa nda kalaga mutwi gwigwe; u vuki, u truli mbakudzi. 17 Kigira ya vola ndi, Herodi ya li na hila mundu kumgumira Yohana na a mvika munyumba yavahambe, kigira ya kola ndi ni yiki. Herodiya mkuli wamwavo wewe Filipu wa ya hila. 18 Yohana ya li na a mbolera, Si vu li vulahi ive u ve nomkuli wamawavo wowo. 19 Yiki ni kigira Herodiya ya hi-

ngana naye yenya kumita, navutswa si ya nyala mba. 20 Kigira Herodi ya tia Yohana ya li na a manya a veve mundu wa lungika nomtakatifu; ya mlinda kandi lwa ya mhulira ya henda mwoyo munonono na a mhulira nobuyanazi. 21 Lwa lya duka lidiku lila, Herodi ku lidiku lilye lyokwivulwa, ya va dekeravaanene veve, navanyampara veve navakulundu veGalilaya. 22 Ya ingira mukana wa Herodiya na a vina na a mtsantsalikidza Herodi nava vikala naye kulia; mwami ya volera mkana, U ntevekyi u yanza, nda ku ha. 23 Yivoha namang'ana na a vola, Vyosi vya u li nteva nda ku ha, kali i ve inusu yobwami bwange. 24 Ya trula na a teva nyina wewe, Nda mteva ki? Ya mbolera, Mutwi gwa Yohana mbatidzi. 25 Nonoho yingira bwangu wa mwami, na a teva, na a vola, Nyenya u mpe nonoho ndi mutwi gwa Yohana

[Luragoli] 2

mbatidzi ku ludigi. 26 Mwami ya henda mwoyo munonono; navutswa kigira lya ya li kuvola na kigira avikala halala naye si ya yanza kumwambakanya. 27 Mwami ya li na a hila mundu na a mbolera, mutwi gwa Yohana gu letwe; uyu ya tsia na a mkalaga mutwi munyumba yavahambe; 28 Na a leta mutwi gwigwe kuludigi na a mha mkana: nomkana ya mha nyina wewe. 29 Navigidzwi veve lwa va hulira vadza va vugula mbirigwigwe ni va ta mkilindwa.

30 Navatumwa vivugana wa Yesu ni va mbolera vyosi vya va li kukola na ga va li kwigidza. 31 Na a va volera, Mudze mwinye veng'ini mwigendanyama mu sose kakuzuzu; va li va ve vanyingi vadza ni va tsia, si va nyola inyinga yokulagira. 32 Ni va trula ni va tsia mwigendanyama kalaha muliatu. 33 Ku, avandu va va lola ni va mmanya, ni

va genda hasi va trula mmadala gosi ni va va vita ni va vunga ha ya li. 34 Na Yesu lwa ya trula na a lola avandu vanyingi ya va vera tsimbabusi kigira ya va lola va fwananga makondi si ga li namwayi halala; ya tanga kuvigidza vindu vinyingi. 35 Lwa ya li ni ya ka mwama isi avigidzwi veve vadza kuye ni va mbolera, Hano nimwigungdanyama nelidiku lyenya kuvita. 36 U va volera va gende, va tsie mkivala kya godanga hano na mmadala vigulire ubukima, kigira si va veye navyokulia mba. 37 Yesu ya va tivulira na a va volera, Mu va he kulia. Va mbolera, Ni ku tsie kugula ubukima bwenario mia tsiviri ku va ha va lagire? 38 Ya va volera, Mu veye nimilango kyanga? mu tsie kulola. Lwa va manya va vola, Kyi veye kyitanu, netsisudzi tsiviri. 39 Ya va volera, vikalidza vosi tsimbaso netsimbaso mki-guti. 40 Vikala ni va

kola tsimbaso tsyamakumi likumi netsyamakumi gatanu. 41 Ya vugula milango kyitanu netsisudzi na a henza igulu na a santidza na a meganya milango na a va ha avigidzwi veve va vike imbiri wavo; netsisudzi ya tsi kalunyira vosi. 42 Va lagira vosi ni viguta. 43 Va vungidza vihinda likumi naviviri vi zuye amadonye ga tigula ne vyetsisudzi. 44 Navo va li ni va lagira va li elfu tsitanu, vatsatsa.

45 Nonoho ya va ha avigidzwi veve munwa vingire muliatu va tsie imbiri lwangereka lundi Betsaida, naye a ki volera avandu va gende. 46 Lwa ya ka mula kuvachelidza, mwenye ya tsia mkigulu kusava. 47 Lwa ya li ni ya ka mwama isi liatu lya li munyanza hagati, naye ya li yeng'ini kumarova. 48 Na a va lola va tumeywi ligendidza liatu, kigira imbuudza ya hingana navo, Mmlindo gwa kola gine yadza kuvo na a genda kumadzi; ye-

nya kuvavita. 49 Lwa va mlola na a genda kumadzi, va gunaguna ni kigingi, ni va lira. 50 Vosi va mlola ni va henda myoyo. Nonoho ya va volerana na a vola, Mweleminye, nize, mu ta tia mba. 51 Na a nina ha va li muliatu; imbuudza ya kiring'una; ni va goswa munonono, ni va genya. 52 Va li ni va vula kumanya ligennya lyemilango, kigira mwoyo gwavo gwa vula kuhulira.

53 Lwa va kambuka va duka mkivala kya Genesareta, ni visunda himbi noluginga. 54 Lwa va mula kutrula muliatu va mmanya, 55 Va nyagula mkivala kyosi, ni va tanga kuleta mvituli avalwalanga ha va hulira ya li. 56 Ha hosi ha ya ingira mtudala kinga mmadala kinga mkivala va vika avalwalanga ku tsinzira ni va msala va dire lukigiti lweng'ini lwengubo yeye; na vosi va li ni va mdira va honnywa.

7 Ku va vungana kuye vaFarisi navandi avang'oli va trula Yerusalemi. 2 Lwa va lola avalala ku vigidzwi veve va lagira namamisu ni va ti saavi, va lega. 3 (Vafarisi navaYuda vosi ni va vula kwisaava munonono mikono si va lagira mba, va gumira miima kyavakulundu. 4 Lwa va trula mkitu si va lagira mba, va vula kwisaava. Vi li vindu vinyingi vindi vya va vugirira kugumira, kwogidza visanda, netsinyingu, nevisufuria.) 5 Ku, vaFarisi na vang'oli va mteva, Niki kigira avigidzwi vovo va sula kulonda miima kyavakulundu, navutswa va lagira namamisu? 6 Ya va tivulira, na a va volera, Isaya, ya profeta vulahi ku mwinye, avigiki, kuli amang'ana ga ng'olwa,

Avandu yava va nzidzominya neminwa kyavo,

Navutswa myoyo kyavo si kyi vugirira mba.

7 Butumekiri bwa vena kuntumekira bu li vutswa, Ni vigidza magidzo gemiima kya vandu.

8 Mu leka amang'ana ga Nyasaye, mwenya kugumira miima kya vandu kuli kwogidza tsinyingu, nevisanda, nevindu vinyingi vindi ku yivi mu kolanga. 9 Ya va volera, Liguli mu sulanga amang'ana ga Nyasaye, mwenya kugumira miima kyenyu. 10 Mosi ya vola, Widzominye dada wowo na mama wowo; kandi wa nyega ise kinga nyina, likudza, a kudze: 11 navutswa mwinye mu vola, Niva mundu a volera ise kinga nyina, Ni korbana, (li vedzanga kuvola ni kikululira) vyosi vya nku kole-ranga; 12 si mu mleka kandi a va kolera ise kinga nyina, kindu, 13 miima kyenyu kya mwigidzi, kyi kola amang'ana ga Nyasaye ga ve vutswa; nevindu vinyingi vindi ku yivi mu kolanga. 14 Ya langa vandu vosi na a va volera, Mu mbulire vosi, mu manye: 15 si ki li kindu kya li ilwanyi yomundu ki li mwingira ki nyala kumkola mubi; navutswa vindu vya trula mmyoyo gwigwe ni yivi vi nyala kumkola mubi. 17 Lwa ya mula kuingira munyumba kutrula mbandu avigidzwi veve va mteva luguno yilwo. 18 Na a va volera, Mwinye kandi mu vula kuhulirandi? Si mu manyamba vindu vyosi vi veve ilwanyi ni vi ingira mmundu si vi nyala mba kumkola mubi; 19 yiki ni kigira, si vi ingira mmwoyo mba, vi tsia mmunda vi la trula kandi ilwanyi, vya gasidzwa ndi vyokulia vyosi. 20 Kandi ya vola, yivyo vya trula mmundu vi nyala kumkola mubi. 21 Vi trula mmyoyo kyavandu, tsigunaguni tsindamano, na kukola buheyi, na kutsia mbakana, neliluminda, 22 na kwiba, na kukayirwa, nobugadi, nekirage, nemoni imbi, namanyego, no-

kwhhaka, nobusiru. 23 Vindu yivi vyosi vidamano vi trula musu ni vi kola mundu a ve mubi.

24 Ku, ya trulayo na a tsia mkivala kya Tire neSidone. Ya ingira munyumba, si yenya mundu kumanya mba; navutswa si ya nyala kuviswa mba. 25

Mkuli mulala mkana wewe ya li nomwoyo mubi ya hulira a li mu, ni idza na a gwa ha virenge vivye. 26 Mkuli oyo ya li na a ve mGrekhi. mSirofenike yivulwa ndi, ya msala a trulidze lidemone mmkana wewe. 27

Navutswa Yesu ya mbolera, Avana va tange kwiguta; si vu li vulahi kuvugula ubukima bwavana bu sikisirwe tsimbwa. 28 Ya

tivula, na a mbolera, Nyee, Mwami, navutswa tsimbwa tsi lia amadonye gavana musu mwemeza. 29 Ya mbolera, Kigira u voye ling'ana yili, u tsie ingo; lidemone li muli kutrula mmkana wowo.

30 Lwa ya duka munyumba yeye, ya nyola

lidemone li muli kutrula, mkana ya gona kunituli.

31 Kandi ya trula mkivala kya Tire neSidone, na a duka inyanza ya Galilaya, na a vita hagati ya kivala kya Dekapoli. 32 Va mletera mundu wa hana matu wa yovoya vutswa; va msava a vike mkono kuye. 33 Ya

mtrulidza mbandu na a mhila ha luvega, na a vika videte vivye mmatu gege, na a kupa mate na a dira kululimi: 34 ya henza higu lu na a hwuguma, na a mbolera, Efeta, li vedzanga kuvola, Igulwa.

35 Nonoho amatu gege gigulwa namugoye gwolulimi gwa voholulwa na a vola vulahi.

36 Ya va ha munwa va ta volera mundu; navutswa vilwadza munonono, va sira amang'ana gege gokwambakanya. 37 Lige

nya va genya munonono ni va vola, U koli vindu vyosi vulahi; u koli wa hana matu a hulire, na vasiru va vole.

8 Mmadiku yugo ki-duma kya li ni ki ve kinene, ni va vula kuva nevyokulia, Yesu ya langa avigidzwi veve na a va volera, **2** Mbera kiduma tsimbabusi, kigira kalunu va menyinze madiku gabaka, va ta li nekindu kyokulia mba; **3** niva mba volera va tsie tsingo tsyavo va vula kulia va la tũmwa kuinzira kigira avandi va trula hali. **4** Avigidzwi veve va tivula, ni va vola, Mundu a la nyala kunyola haliha mwigendanyama vyokulia vigute yava vosi? **5** Yesu ya va teva na a vola, Mu ve nemilango kyanga? Va mbolera kyi veve kyitanu nakyiviri. **6** Na a va ha vandu munwa vikale hasi kumarova; ya vugula milango kya li ni kyi ve kyitanu na kyiviri, na a santidza na a meganya, na a va ha avigidzwi veve va gavanye; ni va vika imбири wa vandu. **7** Kandi va li ne tsisudzi tsinkekeke: na a mula kusantidza ya va volera va gavanye kandi

yitsi. **8** Va lagira ni viguta: ni va vungidza vihinda vitanu naviviri vi zuye amadonye ga tigula. **9** Va li ni va ve elfu tsine: na a va volera va tsie. **10** Nonoho ya li ku ingira muliatu halala navigidzwi veve ni vadza mkivala kya Dalamanuta.

11 Na vaFarisi va trula, ni va tanga kumteva, venya kulola kyokulolekidzira kya trula migulu, ni va mgeridza. **12** Na a. herana munonono mmwoyo gwigwe, na a vola, Niki kigira avandu yava venya kulola kyokulolekidzira? Kyokulolekidzira si ki la kadza kavahebwa mba. **13** Na a va leka ni ingira kandi muliatu, na a tsia engereka.

14 Vivirira kuvugula vyokulia; va li na mulango mulala gweng'ini muliatu. **15** Na a va gerehidza na a vola, Henzako, mu gelihe vula hi mamera ga vaFarisi na mamera ga Herodi. **16** Ni va gunaguna, ni va vola, Si ku

veye novukima mba. 17 Yesu na a ga manya, ya va volera, Niki kigira mu gunaguna kigira mu vula kuva novukima? Si mu manya, si mu hulira mba? Mwoyo gwenyu gu kikiri mutinyu? 18 Mu veye na tsimoni, si mu lola mba? kandi mu veye namatu, si mu hulira mba? si mwizulitsa mba? 19 Lwa nda meganya milango kyitanu mu va li elfu tsitanu, mwa vungidza amadonye vihinda vyanga? Ni va mbolera, Likumi naviviri. 20 Lwa nda meganya kyitanu nakiviviri mu va li elfu tsine, mwa vungidza amadonye vihinda vyanga? Na va mbolera, Vitanu naviviri. 21 Na a va volera, Mu kikiri kumanya? 22 Ku, va duka Betsaida. Ni va mletera mundu wa huduka tsimoni, ni va msala a mdire. 23 Na a mgumira mkono mundu wa huduka tsimoni, na a mhila ilwanyi ya lidala; lwa ya ka kupa amate mtsimoni tsitsye, na a

vika ku makono, ya mteva, U lola kindu? 24 Naye na a henza na a vola, Ndola vandu; va fwana misala kya genda. 25 Ku, kandi ya vika mikono kutsimoni tsitsye; naye na a henzelidza, na a honnywa, na a lola vulahi vindu vyosi. 26 Na a mbolera, tsia ingo, U tingira midala mba.

27 Ku, Yesu ya trula navigidzwi veve kutsia mmadala ga Kesaria Filipu; na a ve kunzira ya teva avigidzwi veve na a va volera, Avandu va vola inze nibwaha? 28 Wa tivula ni va vola, Yohana mbatidzi; navandi va vola, Elija; na vandi va vola mulala ku vaprofiti. 29 Ma ya va teva, Navutswa mwinye mu vola inze nibwaha? Petro ya tivula na a vola, Ive niKristo. 30 Na a vambakanya va ta volera kali mundu mulala.

31 Na a tanga kuvigidza vindu vinyingi, na a vola, Mwana wa Adamu a la kadza kupidzwa kivi munonono, na a sulirwa nava-

kulundu, navasalisi vanene, navang'oli, ni itwa, nyuma yamadiku gabaka a la vuka kandi. 32 Ya vuula amang'ana yuga. Petro na a mnyola na a tanga kumlemba. 33 Niekevuka na a lola avigidzwi veve na a mwambakanya Petro na a mbolera, Tsia nyuma wange, Setani; ive si u londa vindu vya Nyasaye, navutswa vindu vyavandu. 34 Ya langa vandu navigidzwi veve na a va volera, Wenya kunonda, yigaye, a ginge msalaba gwigwe, a nonde. 35 Mundu ni yenya kusola buhindiri uyu a la kadza kubugotidza; navutswa uyu a gotidza buhindiri kigira ni inze nevangeli, a la kadza kubusola. 36 I la kadza kumkonya ki mundu na a ve kunyola vindu vyosi vya hasi hano na a gotidza buhindiri bwebwe? 37 Mundu a la gulira ki buhindiri bwebwe? 38 Kigira mundu a gumirwa tsisoni kigira ku inze namang'ana gange mbandu yava va li ni-

tsimbi ni va kiri ubuheyi, Mwana wa Adamu a la gumirwa tsisoni kigira ku uyu lwa a li duka nolukumumu lwa Ise wewe netsingelosi tsi-
9 takatifu. 1 Kandi ya va volera, Liguli, inze mbolera, va singira hano avandi va ta li kudza va vula kwidza va lole ubwami bwa Nyasaye budza netsingulu.

2 Nyuma ya madiku gatanu nelilala Yesu ya vugula Petro na Yakobo na Yohana, na a va hila mkigulu kitambi va li veng'ini: ya girunkunya na a loleka imbiru wavo nilindi ligondo. 3 Tsingubo tsi-tsy tsya gwa tsindavu munonono, mundu wa kivala si a nyala kutsilavidza ndi. 4 Elija na Mosi va loleka kuvo ni va volerana na Yesu. 5 Petro ya tivula na a volera Yesu, Mwigidzi, nuvulahi ku ve hano; Ku lombe vidioli vibaka; kilala ki ve kikyoy, nekilala ki ve kya Mosi, nekilala ki ve kya Elija. 6 Kigira ya vola ndiyo si ya manya

amang'ana gokutivula mba; va tia munonono.

7 Malesi gadza ni ga va kinga: ga trula mmalesi amang'ana ga vola, Uyu nuMwana wange wa nyanzeywi mu mhulire. 8 Nonoho vekevuka, si va lola mundu kali mulala, Yesu yeng'ini navene.

9 Lwa va li va trula mkigulu, ya vambakannya va ta volera mundu vindu vya va kalola, va lindeMwana wa Adamu a vuke kutrula mbakudzi. 10 Ku, va visa amang'ana ni va tevana, i ve ki kuvuka kandi kuvakudzi. 11 Va mteva ni va vola, Niki kigira avang'oli va vola, tanga Elija a la duka? 12 Na a va volera, Liguli, Elija a tanga kuduka a lombe vindu vyosi: kandi i ng'olezywi, Mwana wa Adamu a la kupidzwa kivi vindu vinyingi na a legwa. 13 Navutswa inze mbolera, Elija ya ka duka, va ka kola kuye vyosi vya va yanza kuli amang'ana ga ng'olwa.

14 Lwa va duka ku-

vigidzwi va lola avandu vanyingi va va kumbiridza, navang'oli va tevana navo. 15 Nonoho avandu va genya munonono, va nyagula kuye va mchelidza. 16 Na a va teva, Mu tevanaki navo? 17 Mulala mkiduma ya tivula na a vola, Mwigidzi, nda ku letera muyai wange wa li nomwoyo gwa siruhala; 18 ni gu mgumira ni gu mtandula, a kola lifwulu mmunwa a tsamula amino, a dekerana: ku, nda volera avigidzwi vovo va gu trulidze; si va nyala mba. 19 Ya va tivulira na a vola, Lwivulo lu vula kusuuvira, nda va halala na mwinye i lidza nyingaki? Nda mu लेकरana mwinye nyingaki? mu mlete ku inze. 20 Va mhila kuye. Lwa ya mlola nonoho mwoyo gwa mtandula munonono; na a gwa hasi ya gomagoma ha luvega na ha luvega na a trulidza lifwulu. 21 Na a teva ise we-we, Tsinyingaki zuna tsya ya jagwa ndi? Na a mbolera, ya jagwa

inyinga ya ya li na a kikiri mwana. 22 Kanyingi gwa mluguta mmuliru na mmadzi gwenya kumwononya: navutswa ive nu u va u nyala kukola kindu, u ku vere tsimbabusi, u ku konnye. 23 Yesu ya mbolera, Nu u va nu u suuvira vyosi vi nyaleka kuye u suuviranga. 24 Nonoho ise womwana ya lira na a vola, Mwami, nsuuvira u nkonye litasuuvira lyange. 25 Yesu lwa ya lola avandu va nyagula ni va vunga ya gondokira mwoyo mubi na a mbolera, Mwoyo gwa siruhala na gwa hana matu, nku ha munwa, trula kuye, u tingira kandi. 26 Gwa lira ni gu mtandula munonono, ni gu trula mmuyai na a gwa ya fwana mukudzo; ya li ndi na vandi va vola, U kudzi. 27 Navutswa Yesu ya mgumira mkono na a mginga na a singira. 28 Lwa ya mula kuingira munyumba va li veng'ini avigidzwi veve va mteva, Niki kigira

kwinye si kwa nyala kugutrudidza mba? 29 Ya va volera, Ku yugu si gu nyala kutrula, navutswa ni lisava lyeng'ini gu nyala kutrudidzwa.

30 Va trulayo na va londa inzira i vita Galilaya; ya li na a yanza mundu a ta manya mba. 31 Na a va volera, Mwana wa Adamu a la zamwa avandu va mgumire na va mite; lwa yitwa nyuma ya madiku gabaka a la vuka kandi. 32 Navutswa si va hulira vula hi amang'ana ku yuga mba, ni va tia kumteva.

33 Ku, va duka Kapurnaume: lwa ya li munyumba ya va teva na a vola, Mwa li khangalidzanaki kuinzira? 34 Navutswa va kiring'una: kigira va kiring'una va li khangalidzana kuinzira ibwaha munene. 35 Yikala hasi na a langa avalikumi navaviri na a va volera, Niva mundu yenya a ve kutanga a la londa nyuma a ve muyenziri wa vosi. 36 Na a vugula

mwana mkekeke na a mikalidza hagati wavo: na a mvugula mmakono, ya va volera, 37 Vosi va la vugula mwana mulala kuvana va li ndi nilyeta lyange va vugirira inze: vosi va vugirira inze, si va mbugirira mba, navutswa va vugirira wa ntuma.

38 Yohana ya mbole-ra, Mwigidzi, kwa lola mulala wa trulidza amademone nilyeta lilyo; kwa mwambakanya kigira ya vula kukulonda. 39 Navutswa Yesu ya vola, Mu ta mwambakanya mba: si ha li mundu a li kola miinzi minene nilyeta lyange wa nyala nonoho kunnyega. 40 Naye a vula kukuhingana a singira halala nakwinye. 41 Wa mu letera kisanda kyamadzi kunwa kigira mu veye va ngaKristo, liguli inze mbolera madunyi gege si ga la nyala kugota mba. 42 Navutswa a li kigitulidza mulala ku yava vakekeke va suuviranga, nuvulahi kuye lugina lunene lu bo-

fwe ku ling'oti na a sikiswe munyanza. 43 Niva mkono gugwo gu kwikigitulidza, u kalage: uvulahi bwokingira mihindiri na mkono mulala, bu vita kuva nemikono gyiviri, na u tsie igeheha, mmulirugu ta nyala kusimamba; 45 Niva kirenge kikyo ki kwikigitulidza, u ki kalage; uvulahi bwokingira mihindiri u lema, bu vita kuva nevirenge viviri na u sikiswe migeheha; 47 Niva imoni yoyo i kwikigitulidza, u gi fwudule; uvulahi bwokingira mbwami bwa Nyasaye u li nemoni indala, bu vita kuva netsimoni tsiviri, na u sikiswe migeheha; 48 ha ing'ende yavo i vula kukudza, nomulirugu vula kusiminywa. 49 Vosi va la gunaminywa nomuliru. 50 Munyu numulahi: navutswa niva munyu gwoneka gu la gunaminywa naki? Mu ve nomunyu kumwinye, mu hambane vulahi.

10 Ya trulayo ni idza mutsinzako

tsya Yudaya nichenge-
reka ya Yordani: ka-
ndi kiduma kyadza ku-
ye; ya vegidza kandi
kuli mwima gwigwe.

2 Yidza kuye avaFa-
risi va mteva, Numwi-
ma mulahi mundu a
kunge mkuli wewe?
Va li ni va mgeridza.

3 Ya va tivulira na
a va volera, Mosi ya
mbolera amang'ana ki?

4 Va vola, Mosi ya ku
ha munwa kung'ola
ibaruwa yokwavuku-
nya na kumkunga.

5 Yesu ya tivula na a va
volera, Nobutinyu bwe-
myoyo kyenyu ni ki-
gira Mosi ya mu ng'o-
lira amang'ana yuga.

6 Navutswa inyinga
Nyasaye ya lombavyo-
si ya va lombamusa-
tsa nomkuli.

7 Yiki ni
kigira mundu a la leka
ise wewe nonyina we-
we, na a hambane no-
mkuli weve;

8 Na ya-
va vaviri va la gwa
inyama indala: ku, si
va li vaviri, va veye
inyama indala.

9 Ya-
va va Nyasaye u sanyi
halala, mundu a tavu-
kunya mba.

10 Lwa
va li munyumba avigi-

dzwi veve va mteva
kandi ku ling'ana yili.

11 Na a va volera,
Uyu wa kunga mkuli
wewe na a leta wundi a
veye muheyi: 12 niva
mkuli mwene a kunga
musatsa na a tsia mu-
satsa wundi a kola ubu-
heyi.

13 Va mletera avana
vakekeke a va vike ku
mikono: ku, vigidzwi
veve va va lemba.

14 Yesu lwa ya lola, ya
vihirirwa na a va vole-
ra, Mu leke avana va-
kekeke vadza kuinze;

mu ta vambakanya
mba: ubwami bwa
Nyasaye bu veye bwa
va li ndi.

15 Liguli
inze mbolera, Uyu a ta
li nyola bwami bwa
Nyasaye kuli mwana,
si a la kadza kuingi-
ra mu mba.

16 Ya
va lera, na a va ga-
sidza na a vika ku mi-
kono.

17 Lwa ya li ni ingira
mu inzira, mulala ya
nyagula na a tsia ha
ya li, na a msigamira
na a mteva, Mwigidzi
mulahi, nkola ndi ni
nyale kunyola buhindi-
ri bu ta hera mba?

18 Yesu ya mbolera, U ngulikiraki mulahi, si ha li navalahi, mulala weng'ini, Nyasaye. 19 U manya amang'ana, U tita mba, U ta kola ubuheyi mba, U tiba mba, U ta gina mba, U ta gada mba, Widzominye dada wowo na mama wowo. 20 Na a mbolera, Mwigidzi, vindu yivi vyosi nkoli madiku gosi nda tanga nkikiri muyai. 21 Yesu ya mhenza na a myanza, na a mbolera, U daka kindu kilala: tsia u gule vindu vyosi vya u veye navyo u va ha avadaki, nive u la nyola butugi migulu: udze, u nonde. 22 Mmoni gwigwe ya gwa mudamano, lwa ya hulira amang'ana yuga, na a tsia na a henda mwoyo: kigira ya li na a ve nobutugi bunene. 23 Yesu yekevuka na a volera avigidzwi veve, Henza, i va tinyira munonono va li nobutugi bunene kuingira mbwami bwa Nyasaye! 24 Avigidzwi veve va genya amang'ana gege. Navutswa Yesu kandi a va tivulira, na a va volera, Avana, i tinyira avasuuvira butugi kuingira mbwami bwa Nyasaye. 25 Ki veye kyangu ing'amia i vita minduhu yesindani, navutswa i tinyira mutugi kuingira mbwami bwa Nyasaye. 26 Ni va genya munonono, ni va mbolera, Ibwaha a nyala kuhonnywa? 27 Yesu ya va henza na a vola, Kuvandu si li nyaleka mba, navutswa si ki veye ndi ku Nyasaye mba: vindu vyosi vi nyaleka ku Nyasaye. 28 Petro ya tanga kumbolera, Henza, kwinye ku leki vyosi na ku londe ive. 29 Yesu ya tivula na a vola, Liguli inze mbolera, Niva mundu a leke inyumba, kinga amwavo, kinga vabotso, kinga nyina, kinga avana, kinga milimi kigira ni inze kandi kigira nevangeli, 30 uyu a la nyola makumi ga va makumi inyinga ya kalunu, tsinyumba, namwavo, na nyina, navana, nemilimi, halala nokukupa kivi kandi

mu inyinga i lidza a la nyola ubuhindiri bu ta hera mba. 31 Vanyi- ngi vimiranga va la va vanyuma; na vanyuma va la va vimiri.

32 Va li ni va ve ku- inzira, ni vangira va tsia Yerusalemi; Yesu ni imira; ni va genya ni va mlonda ni va tia. Kandi ya langa avali likumi na vaviri na a tanga kuvavolera vindu vi li mgwira. 33 Na a vola, Henzako, ku tsia Yerusalemi; Mwana wa Adamu a la zamwa, avasalisi na vang'oli va la mgumira; ni va mya- lira a kudze, ni va mhile wa vageni: 34 yava va la mseka ni va mkupe namate, ni va mduye, ni va mite; na nyuma ya madiku gabaka a la vuka kandi.

35 Vadza kuye himbi Yakobo na Yohana, avana va Zebedayo, va mbolera, Mwigidzi, kwenya ive u ku kolera vyosi vya ku li ku teva. 36 Ya va volera, Mwe- nya mmu kolereki? 37 Va mbolera, U ku he kwikale, mulala kumu- kono mulungi gugwo

na mulala kumukono mmosi mulukumu lu- lwo. 38 Navutswa Ye- su ya va volera, Si mu manya kya mu teva- nga. Mu nyala ku- nweza kisanda kya nweza? kinga mu nyala kubatidzwa nelibati- dzwa lya mbatidzwa nalyo? 39 Va mbolera, Ku nyala. Yesu ya va volera. Kisanda kya nweza mu la nweza; mu la batidzwa neliba- tidzwa lya mbatidzwa nalyo. 40 Navutswa kwikala kumukono mu- lungi gwange kinga kumukono mmosi si ki li kyange kuhaana. 41 Avalikumi lwa va ga hulira, va tanga kuvi- hirirwa na Yakobo na Yohana. 42 Yesu ya va langa vadze kuye, na a va volera, Mu ma- nya avami vavageni va va tumunya, navanene vavo va ve netsingulu kuvo. 43 Navutswa si ha va ndina kumwinye: navutswa wenya a ve munene kumwinye a la va mutumekiri wenyu; 44 Uyu wenya a ve mwimiri kumwinye a la va mutumekiri wavosi.

45 Kigira ni yiki, Mwana wa Adamu si yadza kutumekirwa, navutswa yadza kutumekira avandi nokuhaana ubuhindiri bwebwe bu ve litungira lya vanyingi.

46 Va duka iYeriko Lwa ya li na a trula Yeriko navigidzwi veve na vandu vanyingi, Bartimeyo wa vakula tsi-
moni na a sava vindu, mwana wa Timeyo, yikala kuinzira ha luvega. 47 Lwa ya hulira i volwa ni Yesu wa Nazareta, ya tanga kulira nokuvola, Yesu mwana wa Daudi, u mbere tsimbabusi. 48 Navanyingi va mlemba a kiring'une: navutswa ya lira munonono, na a vola, Mwana wa Daudi, u mbere tsimbabusi. 49 Yesu ya singira na a vola, Mu mlange. Ku, va langa mboku, ni va mbolera, witsuuve, u singire, a ku langa. 50 Ya leka likoti lilye na a singira ni idza ku Yesu. 51 Yesu ya mtivulira na a mbolera, Wenya nku kolereki? Mboku ya mbolera, Mwigidzi, nyenya ndo-

le. 52 Yesu ya mbolera, Tsia vulahi, lisuuvira lilyo li ku honnyi. Nonoho ya nyola kulola na a mlonda kuinzira.

11 Lwa va duka hambi neYerusalemi, mBetfage na Betani, mkigulu kya Olive ya tumunya vaviri ku vigidzwi veve. 2 Na a va volera, Mu tsie midala ku lwangereka ni mwinye: nonoho lwa na mingiri mu la nyola isukiri inyerere i boheywi, mundu a kikiri kwikala ku; mu gi boholole mu gi lete. 3 Niva mundu a mu volera, Mu koleraki ndi? mbole, Mwami a jienya; ku, nonoho a la gi hila hano. 4 Ku, va trula, ni va nyola isukiri i boheywi ha kiliango ilwanyi kuinzira; ni va gi boholola. 5 Na valala va singiraho va va volera, Mu kolaki, mu gi boholola isukiri? 6 Ku, va va volera amang'ana kuli ga Yesu ya ka vola: ma va va lekera. 7 Ni va leta isukiri ku Yesu ni va vika ku tsingubo tsyavo; yikala ku. 8 Na-

vanyingi va vagala tsi-
ngubo tsyavo kuinzira:
navandi va vagala tsi-
siya tsya va li kukalaga
mmilimi. 9 Navimiri
navalondi nyuma va sa-
ngala ni va vola, Ho-
zana; u gasi widza mu-
lyeta lyo Mwami: 10
Bu gasi bwami budza-
nga, bwami bwa Daudi
dada wetu: Hozana ku
hegulu.

11 Yingira Yerusalemi
mitempeli; lwa ya ka
mula kwekevuka ku vi-
ndu vyosi ya li ni ya ka
mwama ya trula na a
tsia Betani halala nava
li likumi navaviri.

12 Na mugamba lwa
ya ka trula Betani ya
li nenzala. 13 Na a
lola mkuyu gwa li hali
gwa li namatu, ni idza
na a gunaguna mbula
nda nyola ku kindu:
lwa ya ka duka ku, ya
nyola ku kindu mba,
amatu geng'ini; kigira
tsi ta li tsindalo tsya-
makuyu mba. 14 Na
a tivula na a gu volera,
Mundu a ta lia kandi
makuyu gogo mihiga
nemihiga. Avigidzwi
veve va ga hulira.

15 Ku, va duka Yeru-

salemi: ni ingira mite-
mpeli, na a tanga ku-
kunga ava li ni va ga-
mannya na va li ni va
gula mitempeli, na a
kunaminnya tsimeza
tsya va li ni va gula
tsirupia, nevisako vya
va li ni va gula maku-
lu; 16 kandi yamba-
kanya mundu a ta gi-
nga kituba na a vita
mitempeli. 17 Ni igi-
dza, na a va volera, Si
i ng'oleywi, Inyumba
yange i la gulikwa
inyumba yokusava ya-
vandu vosi? navutswa
mwinye mu gi kola i ve
inyumba yavivi. 18
Avasalisi vanene nava-
ng'oli va ga hulira, ni
venya kumita: kigira
va mtia, avandu vosi va
genya magidzo gege.

19 Migamba kyosi
lwa ya gwa isi nimwa-
mu ya trula midala.

20 Na mugamba ni
va vita va lola mkuyu
gu niala, liniala lya
trula mmiri. 21 Petro
yizulitsa na a mbolera,
Mwigidzi, henza mku-
yu gwa wa laama gu
niaye. 22 Ku, Yesu ya
tivula na a va volera,
Mu suuvire Nyasaye.

23 Liguli mmbolera, Uyu a li volera kigulu yiki, Ive u gingwe, u sikiswe munyanza a vula kuhanahana mmwoyo gwigwe, navutswa a suuvira mmwoyo amang'ana gege ga la kolwa, uyu a la ga nyola. **24** Yiki ni kigira mmbolera, Vindu vyosi vya mu sava na mu vi tevira mu suuvire mu vi nyoye, mu la kadza kuvinyola. **25** Lwa mu singira kusava, niva mundu a ve kumukolera tsimbi mu msamehe; i ve Dada wenyu u veve migulu a mu samehe kandi tsimbi tsyenyu. **26** Navutswa niva mu ta sameha, kandi Dada wenyu u veve migulu si a la kadza kusameha tsimbi tsyenyu.

27 Virana ni va duka kandi Yerusalemi: lwa ya li na a genda mitempeli, vadza kuye avasalisi vanene, nava ng'oli, navakulundu; **28** ni va mteva, Ive u kolanga vindu yivi ni tsinguluki? kinga ibwaha wa ku ha tsingulu kukola vindu yi-

vi? **29** Ku, Yesu ya va volera, Kandi inze nda mu teva liteva lila-la, mu ntivulire, kandi nda mu volera tsingulu tsya nkola vindu yivi natsyo. **30** Libatidza lya Yohana lya trula migulu naho mbandu? mu ntivulire. **31** Ku, va gunaguha, ni va vola, niva ku la vola, Lya trula migulu; a la vola, Niki kigira mwa sula kumbugirira? **32** Niva ku la vola, Lya trula mbandu—va tia avandu: kigira va tia, liguli vosi va vola Yohana numprofeti. **33** Ku, va tivulira Yesu ni va vola, Si ku manya mba. Yesu ya va volera, Kandi inze nsula kumuvolera tsingulu tsya nkola natsyo vindu yivi.

12 Ya tanga kuva volera amang'ana mutsinguno. Mundu ya simika mizabibu na a lomba lwebo, na a yava lina lyokumina mizabibu, ni yombaka kidioli, na a va ha avalimi va mlimire, na a tsia mkivala kindi. **2** Ku, inyinga yamizabibu ya tumunya mutume-

kiri kuvalimi a vugula kuvalimi mizabibu gye-kizabibu. 3 Ku, va mgumira ni va mduya ni va mkunga a tsie vutswa. 4 Kandi ya tumunya mutumekiri wundi kuvalimi; uyu va mduya namagina ni va mlasa mmutwi, ni va mkunga a koleywi tsindamano. 5 Ku, ya leta wundi; naye va mita: navandi vanyingi; va duya avandi, ni vita vandi. 6 Ya li na a va na mulala, mwana wa yanzeywi: ya mtumunya kuvo wa li wanyuma, na a vola, va la mkolera vulahi mwana wange. 7 Navutswa valimi yavo va volerana, Uyu a veye mwandu; ku mite, na vindu vyosi vi la va vyetu. 8 Ku, va mgumira, ni va mita, ni va mta ilwanyi ya kizabibu. 9 Mwene wekizabibu a la kolaki? A ladza ni ite avalimi na a va he avandi kizabibu. 10 Si mu somi ling'ola yili:

Ligina lya vombaki
va suye,
Yili li gwiye mutwi
gulwiga;

11 Yiyi i kolweyi no-Mwami,
Ni ligenya mtsimoni tseyetu?

12 Venya kumgumira; navutswa va tia vandu; kigira va manya ya volera luguno yilu kuvo: ku, va mleka, ni va tsia.

13 Na va hila kuye avandi kuva Farisi na vanga Herodi va mtege mmang'ana gege. 14 Lwa va duka kuye va mbolera, Mwigidzi, ku manya ive u veye weli-guli, si u tia mundu mba; kandi si u henza ligondo lyavandu, navutswa liguli wigidza inzira ya Nyasaye: nukulahi kutunga ubusutu ku Kesari naho kutatunga mba? 15 Ku trulidze naho ku ta trulidza mba? Navutswa ya manya ubwigiki bwavo na a va volera, Niki kigira mu ngeridza? mu ndetere idenario, ngi lole. 16 Va gi leta. Ku, ya va volera, Kifwananyi yiki ni kya bwaha ni ling'ola lya bwaha? Ni va mbolera, Vya Kesari. 17 Yesu ya va vo-

lera, Mu hane Kesari vindu vya Kesari, kandi, mu hane Nyasaye vindu vya Nyasaye. Ku, va mgenyira munonono.

18 Va duka kuye avasadusi ava vola si ha li livuka mbakudzi; ni va mteva va vola, 19 Mwigidzi, Mosi ya ku volera, niva amwavo womundu a kudze na a leka mkuli wewe, na a vula kuleka mwana, amwavo wewe a hile mkuli naye a letere amwavo wewe avana.

20 Va li navamwavo vatanu na vaviri: wimbiri ya leta mkuli navutswa ya kudza, a vula kunyola avana; 21 Kandi wa kola vaviri ya hila mkuli, navutswa ya kudza a vula kunyola avana; kandi uyu wa kola vabaka ya kola ndunia: 22 Vosi vatanu na vaviri si va nyola avana mba. Nyuma ya vosi mkuli mwene ya kudza. 23 Mulivuka lya vakudzi a la va mkuli wa u liha kuyava? kigira vatanu na vaviri va li naye mkuli wavo. 24 Yesu

ya va volera, Kigira kya mu gotanga si ki li yiki naho, si mu manya mang'ola netsingulu tsya Nyasaye? 25 Lwa va li vuka mbakudzi si va serera, kandi si va sererywa mba; navutswa va la fwanana netsingelosi migulu. 26 Kuvakudzi i volwa va la vukidzwa, si mu somi mkitabua kya Mosi, mkasala Nyasaye ya mbolera na a vola, Inze niNyasaye wa Abrahamama, niNyasaye wa Isaka, niNyasaye wa Yakobo? 27 Si a li Nyasaye wa vakudzi, navutswa wa va kiri mwoyo: mu gotanga munonono.

28 Mulala ku vang'oli yadza na a va hulira va tevananga, na a manya ya ka va tivulira vula, na a mteva, Mugu liha munwa gu vita minwa kyindi kyosi? 29 Yesu ya mtivulira na a vola, Gu vita kyindi kyosi ni yigu, Mu hulare, Israeli; Mwami Nyasaye wetu, nu Mwami mulala: 30 Uyanze Mwami Nyasaye wowo namutima gugwo

gwosi, nomwoyo gugwo gwosi, nobugeri bwubwo bwosi, netsingulu tsitsyo tsyosi. 31 Gu kola kyiviri ni yigu, Uyanze mutende wowo kuli wianza. Si qu li munwa gundi gu vita yiky. 32 Kunamgwa mung'oli ya mbolera, Ni liguli, Mwigidzi, u vove vulahi a veye mulala; si ha li wundi: 33 kandi kumyanza nomutima gwosi, nobugeri bwosi, netsingulu tsyosi nokuyanza mutende wewe kuli yianza, i vita miluka kyosi kya sambwa ne vya salisirwa. 34 Yesu lwa ya lola ya tivula nobugeri ya mbolera, si u veye hali nobwami bwa Nya-saye mba. Si ha li no mundu kandi wa va netsingulu kumteva liteva lindi.

35 Yesu lwa yigidza mitempeli ya tivula na a vola, Avang'oli va vola ndi Kristo nuMwana wa Daudi? 36 Daudi mwene ya vola no-Roho Mtakatifu,

Mwami ya volera
Mwami wange,
Ikala ha mko-

no mulungi gwan-ge,

Nzidze kukola avasigu vovo va gwa kisako kyevirenge vyovyo.

37 Daudi mwene ya mgulika Mwami; a nyala ndi kuva mwana wewe? Avandu vanyingi va mhulira nobuyanzi.

38 Migidzo gege ya vola, Mu gelihe avang'oli va yanza kugenda netsingubo tsindambi, nokuchelidzwa, 39 kandi va yanza visako vinene mwisunagogi, nevisako vilahi milia kyavo: 40 Yavo va lia tsinyumba tsya vakunzukuli, kandi vigika ni va sava namang'ana manyingi; yava va la nyola lidividzwa linene.

41 Ni ikala himbi ne-nyumba yetsirupia, na a henza avandu va tunga tsirupia tsyavo: navatugi vanyingi va tunga tsinyingi. 42 Mukunzukuli mudaka ya duka na a tunga tsi-senti tsiviri. 43 Ku, ya langa avigidzwi vevena a va volera, Liguli,

mmu volera, Mukunzu-kuli uyu u tungi tsi viti tsya vandi vosi va tunga: 44 kigira yava vosi va tungi mbutugi bwavo; navutswa mbudaka bwibwe ya ka tunga vyosi vya a veye navyo, vyosi vya a hindira navyo.

13 Lwa ya li na a ve kutrula mitempeli mwigidzi wewe mulala ya mbolera, Mwigidzi, henza magina ga li ndi netsinyumba tsi li ndi! 2 Yesu ya mbolera, U lole tsi-nyumba yitsi tsinene? si li kadza kutigula ligina lilala ku lindi li la vula kugwihidzwa hasi.

3 Lwa ya li ni ikala mkigulu kya Olive, itempeli ya li engereka, Petro no Yakobo no Yohana na Andreyo va mteva, lwa va li veng'ini. 4 Va vola, U ku volere vindu yivi vi la kolwa inyingaki? kandi lilolekidzira li la va ki inyinga vindu yivi vyenya kukolwa? 5 Yesu ya tanga kuvavolera, Mu gelihe, mundu a ta mu gotidza mba.

6 Kigira vanyingi va ladza ni lyeta lyange ni va vola, Inze niye; va la gotidza vanyingi. 7 Kandi lwa mu li hulira mahē na mang'ana ga mahē mu ta henda myoyo mba: vindu yivi vi la kira; navutswa lihera li kikiri kuduka. 8 Ihiri i la vukela ihiri, na bwami bu la vukela bwami; kandi mvivala vinyingi lirova li la degera; inzala i la va mulirova; vindu yivi vi veye litanga lyokukupa kivi.

9 Mu gelihe, kigira va la mu tsama mu hilirwe mmayala; va la mu kuya mwisunagogi; mu la singira imбири ya vanyampara na vami kigira kyelyeta lyange, mu ve kyokuvamannyira. 10 Itanga ivangeli i lilwadzwa mu tsihiri tsyosi. 11 Lwa va mu hila kumutsama mu ta henda myoyo imбири nililwadza lyenyu: amang'ana ga mu li nyola kuinyinga yiyo mu la vola; kigira si mu li mwinye mu li vola, navutswa nu Roho Mta-katifu. 12 Mundu a

la tsama amwavo wewe a kudze, kandi ise a la tsama mwana; navana va la vukela dada nonyina, va vite. 13 Mu la legwa na vandu vosi kigira kyelyeta lyange: navutswa u li tinyaku yidze i ve lihera a la honnywa.

14 Lwa mu li lola wadamana munonono wokwonogonya a singiranga ha si vu li vulahi a singire (a hulire wa soma) va li muYudaya viruke va tsie mkigulu. 15 Uyu u veye ku inyumba yeye higulu a ta kika mba kuingira mu a vugule kindu kya li munyumba. 16 Noyu u veye mmulimi a ta gerera kuvugula ingubo yeye mba. 17 Navutswa va la kupidzwa kivi yava va ve inda na va nyunnya mmadiku yugo! 18 Kandi mu save mu tiruka mba inyinga yobukindu. 19 Mmadiku yugo ki la kupidzwa kivi munonono kuvita madiku gosi i tanga inyinga Nyasaye ya lomba vindu vyosi, yidza kuduka inyinga ya

kalunu, kandi mmadiku gosi ga ladza. 20 Kandi niva Mwami a vula kwimbihidza madiku yugo si ha li nomundu wa nyala kusolwa; navutswa kigira kyavatovoleywi va ya tovola ya li kugembihidza madiku yugo. 21 Niva mundu a mu vole-ra, Nguyu Kristo, kinga ngoyo, mu ta mbugirira mba. 22 Kigira ni yiki, vakristo vabehi va la trula, navaprofeti vavehi, va la leta vyokulolekidzira vine ne nevyokugennya, vадze va gotidze vatovoleywi niva i nyaleka. 23 Mu gelihe, mmuli kumbolera imbiri vindu vyosi.

24 Navutswa mmadiku yugo nyuma ya kivi yikyo liuva li la kingwa, nomweli gu la sula kwaka, 25 netsing'ining'ni tsyeligulu tsi la gwa, netsingulu tsyeligulu tsi la degeridzwa. 26 Inyinga zuna va la lola Mwana wa Adamu yidza namalesi na a ve netsingulu tsine ne nolukumu. 27 Kandi a la tuma tsinge-

losi tsitsye a vungidze halala vatovoleywi veve va trula mtsimbuudzi tsine na va trula kutsindulu tsyelirova kandi kutsindulu tsyeligulu.

28 Kalunu mu hulire luguno lwomukuyu; lwa lusiya lu veye ludoto lu trulidza amatu mu nyala kumanya inyinga yokutaga i veye himbi; 29 Kandi mwinye lwa mu lola vindu yivi vi dukanga, mu manye a veye himbi liguli ha kiliango. 30 Liguli mmu volera, Lwivulu yilu si lu li vita vindu yivi vyosi vidze vi ve kukolwa. 31 Ligulu kandi lirova li la vita, navutswa amang'ana gange si ga la kadza kuvita mba. 32 Navutswa lidiku yilyo nenyinga yiyo mundu si a manya mba, kali tsingelosi tsyeligulu no-Mwana, Dada wange weng'ini a manya.

33 Mu gelihe, mu linde, mu save, kigira si mu manya tsing'inga mba. 34 I veye somundu a tsia kuvaya mkivala kindi, na a leka inyumba yeye, na a va

ha vatumekiri veve tsingulu, na a va ha vosi miinzi kyavo na a mha wa linda kiliango munwa a linde. 35 Mu linde, si mu manya tsing'inga tsya mwene inyumba a li duka, kaliva mgolova, kaliva mbudiku hagati, kaliva inyinga itaywa i lagula, kaliva mugamba tsuli; 36 gase a la duka bwangu na a mu nyole mu gonanga tsindolo. 37 Kandi ga mmu volera, mbolera vosi, Va linde.

14 Lwa ga li ni ga vita madiku gaviri lipasika nobukimabu ta li namamera bwa duka: avasalisi vanene navang'oli venya amang'ana va nyala kumgumira nobugeri, va mite. 2 Navutswa va vola, Ku ta kola inyinga ya milia, gase avandu va la yoga.

3 Inyinga ya li na a va muBetani munyumba ya Simoni Mugeri, lwa yikala kulia, mukuli mulala ya duka na a ginga kimuga kyamaguta genardi yere getsirupia tsinyingi na a tunya kimuga ni itulula

kumutwi gwigwe. 4 Navutswa avandu va kendeke mmyoyo va vola, Maguta yuga ga sundulirwaki? 5 Yuga ga nyala kugamannywa ni tsirupia tsya vita tsidenario mia gabaka, tsi hanwa kuvadaki. Va mbihirirwa. 6 Yesu ya vola, Mu mleke; mu mkupidziraki kivi? unkoleye miinzi milahi. 7 Mu veve navadaki halala ni mwinye tsi- ng'inga tsyosi, niva mu yanze mu nyala kuvakolera vulahi: navutswa si mu ve na inze halala ni mwinye madi- ku gosi mba. 8 U koli ga ya nyala kukola; u duki imbiri kumbakira umbiri gwange gu te- bwe. 9 Liguli mmu volera, mbivala vyosi ha ivangeli yiyi yilwa- dzwa gilwadzwayo ka- ndi ga mkuli uyu u ko- li ga ve kyokumwizuli- tsira.

10 Yuda Iskarioti, mu- lala kusalikumi nava- viri ya tsia ku vasalisi vanene a mtsame, va mgumire. 11 Lwa va hulira va yanza, ni va msuuviridza va la mha

tsirupia. Ku, ya likwe- nya inyinga indahi a nyala kumtsama.

12 Kulidiku li kola li- lala lyobukima bu ta li namamera lyelipasika li itwa, avigidzwi va mbolera, Wenya ku tsie haliki kukulombera u lie lipasika? 13 Ya hila vaviri ku vigidzwi veve, na a va volera, Mu tsie midala, ku, a la vugana namwinye mundu wa ginga isio- ngo ya madzi: mu mlo- nde; 14 na ha a lingi- ra mu la volera mwene inyumba, Mwigidzi a vola, I li haku inyumba ha nda lia lipasika na- vigidzwi vange? 15 Naye mwene a la mu mannya inyumba inene i veve higulu, i lombe- ywi, i tegekeywi: mula kulomberamu. 16 Avi- gidzwi va trula ni va tsia midala, ni va nyola kuli ya va volera: ni va lomba lipasika.

17 Lwa bwa li bwa kyira mgolova, yidza halala nava li likumi navaviri. 18 Lwa va li ni vikala ni va lia, Yesu ya va volera, Li- quli mmu volera, Mu-

lala ku mwinye a la ntsama, ni uyu a litsanga ninze halala. 19 Ku, va tanga kuhenda myoyo ni va mbolera va mteva sa mulala sa mulala, Ni inze? 20 Na a va volera, Numulala kuva li likumi navaviri, nuyu wa ku megane naye mkidavo. 21 Mwana wa Adamu a tsitsanga kuli ya ng'olirwa: navutswa bayaye kumundu, Mwana wa Adamu a tsamwa naye! bwa li ni buve ye vulahi kuye niva ya vula kwivulwa.

22 Ku, lwa va li ni va lia, ya vugula ubukima, lwa ya ka mula kusantidza ya meganyira na a vola, Mu vugule: yibu numbiri gwange. 23 Kandi ya vugula kikombe, lwa ya ka mula kusantidza ya va ha: va nwa ku vosi. 24 Na a va volera, Yiki namasahi gange geliluga ga sundukelwa vanyingi. 25 Liguli mmu volera, si nda nyala kandi kunwa liama lyemizabibu ntsitse nduke kulinwa lihya mbwami bwa Nyasaye.

26 Lwa va ka mula kwimba lwimbu, va trula ni va tsia mkigulu kya Olive.

27 Yesu ya va volera, Mwinye vosi mu la kende kidzwa: i ng'olwa, Nda duya mwayi, na makondi ga la tazuka.

28 Navutswa lwa nda ka mula kuvukidzwa, nda mwimirira kutsia Galilaya. 29 Navutswa Petro ya mbolera,

Kaliva vosi va kende kidzwa, inze si nda nyala mba. 30 Yesu ya mbolera, Liguli nku volera,

Lero ndi, mbudiku bunoitaywa i kikiri kulgula kaviri, u la nyambakana kali kabaka.

31 Na a vola nobutinyu munonono, Ni mbe kukudza nive halala si nda nyala kukwambakana mba. Kandi vosi va vola ndina.

32 Ku, va duka mmulimi gwa langwa Getsemane: na a volera avigidzwi veve, Mwikale hano, ntsie kusa-

va. 33 Ya hila Petro noYakobo noYohana, na a tanga kugenya munonono, na a henda mwoyo liguli. 34 Na

a va volera, Mbenda mwoyo liguli i ve kuli nkudza: mu menye hano, mu linde. 35 Yisunda hakekeke imbiru, na a gwa hasi kumarova, na a sava, ni i nyaleka, inyinga yiyi i vite i mleke. 36 Na a vola, Abba, Dada, ive u nyala vindu vyosi; u nsundire kikombe yiki: navutswa i ta va kuli nyenyanga mba, i ve kuli ive wenya. 37 Yidza na a va nyola va gona tsindolo, na a mbolera Petro, Simoni, U gonga? si u nyala kulindana ninze isaa indala? 38 Lindi, mu save mu tingira mbusoni mba: liguli mwoyo gu vugirira, navutswa inyama si i veve netsingulu. 39 Kandi ya tsia na a sava, na a vola kandi amang'ana ga li gembiri. 40 Kandi yirana na a va nyola va gona tsindolo; kigira tsimoni tsyavo tsya li tsi li duhi; si va manya gokumtivulira mba. 41 Yidza kuvo kali kaba-ka, na a va volera, Mu gone kalunu, mu sose: i duki; isaa i veve hano;

Henzako, Mwana wa Adamu a tsamwa mmakono gavoni. 42 Mu singire, ku tsie; henza, a ntsamanga a veve hano himbi.

43 Ku, nonoho a ki vola, Yuda mulala ku va li likumi navaviri, ya duka, kandi naye halala avandu vanyingi va ginga vivavi netsimpimbo, va trula wa vasalisi vanene navang'oli navakulundu. 44 Wa mtsama ya ka va ha kyokuvamannyira, na a vola, wa mmena mtsimoni, uyu naye; mgumire, mu mhile vula-ahi. 45 Lwa ya duka, nonoho yadza kuye na a vola, Mwigidzi, na a mmena. 46 Va mgumira, ni va mhila. 47 Navutswa mulala kuyavo va li ni va singira himbi ya trulidza kivavi kikye na a tema mutumekiri womusalisi munene, na a mkalaga gutu gwigwe. 48 Yesu ya tivula na a va volera, mu trulanga nevivavi netsimpimbo kungumira kuli mu tsia kugumira mwivi? 49 Madiku gosi nda li mbe-

ye namwinye halala mi-tempeli, nzigidzanga, si mwa li kungumira mba: navutswa i koleywi ndi kulonda mang'ola. 50 Va mleka vosi, ni viruka.

51 Mwikula mulala ya mlonda yivika ingubo yeng'ini kumbiri: ni va mgumira. 52 Navutswa ya leka ingubo ni iruka kyahonyo.

53 Ku, va hila Yesu wa musalisi munene: kandi va vugana naye halala avasalisi vanene vosi navakulundu navang'oli. 54 Petro ya li na a mlonda hale yidze a dukemu hamgizi ha musalisi munene; ni ikala halala navanyampara ni yota muliru. 55 Vasalisi vanene nekina kyosi venya ubugino kugina Yesu va mite; va vula kubunyola. 56 Vanyingi va mgina, navutswa mbugino bwavo bwa vula kuhambana. 57 Ku, va singira valala ni va mgina va vola, 58 Kwa ka mhulira a vola, Nda sambula itempeli yiyi ya li ni yombakwa nemikono, ku kandi mma-

diku gabaka ndadza nyombaki yindi i lombeywi bugira mikono. 59 Kaliva va vola ndina, ubugino bwavo si bwa hambana mba. 60 Ku, musalisi munene ya singira hagati, na a teva Yesu, na a vola, Si u tivula kindu mba? ni kinduki kya yava va vola ku ive? 61 Navutswa ya kiring'una, si ya tivula kindu mba. Kandi musalisi munene ya mteva na ambolera, Ivenu Kristo, Mwanawa Mugasu? 62 Yesu ya vola, Inze niye: lwanyuma mu la lola Mwana wa Adamu yikalanga ha mukono mulungi gwa Wanyala ni idza mmalesi gegulu. 63 Ku, musalisi munene ya tandula tsingubo tsitsye, na a vola, Kwenyeraki avavuuli vandi? 64 Mu huliye manyego: mu vola ki? Va myalira vosi ni va vola, nuvulahi a kudze. 65 Valala va tanga kumkupa namate, noku-mkunika tsimoni tsitsye, nokumduya, nokumbolera, Profeta: navanyampara va mku-

pa ni tsinkovi tsyavo.

66 Petro lwa ya li na a va hasi hamgizi, yadza mukana mulala wumusalisi munene; 67 Na a lola Petro yotanga muliru, ya mhenza na a vola, Ive kandi wa li nu u veye halala na Nasarene, Yesu. 68 Navutswa ya hangala na a vola, Si mmanya, kandi si mbuliranga ga u volanga mba: naye na a trula na a tsia kulusumbu, ku, itaywa ya lagula. 69 Ku, mkana ya mlola na a tanga kandi kuvavole-ra vasingira himbi, Uyu numulala wa ngavo. 70 Navutswa ya hangala kandi. Lwa ya ka vita inyinga inkekeke avasingira himbi va volera Petro, Liguli ive numulala wa ngavo; u li wa Galilaya. 71 Navutswa ya tanga kusa-sama nokunyega, Si mmanya mundu uyu wa mu tala lyeta lilye mba. 72 Ku, nonoho itaywa ya lagula kaviri. Petro yizulitsa ling'ana lya Yesu ya mbolera lyokuvola, Ita-

ywa i kikiri kulagula kaviri ive u la nyambakana kali kabaka. Lwa ya gunaguna amang'ana yugo ya lira.

15 Mugamba mafwefwe, nonoho vasalisi vanene navakulundu navang'oli nekina kyosi va tevana mang'ana kukola, ma va boha Yesu ni va trula naye kumhila wa Pilatu. 2 Pilatu ya mteva, Ive nu Mwami wa va Yuda? Naye na a mtivulira, Ive u vola. 3 Vasalisi va mgina vindu vinyingi. 4 Ku, Pilatu ya mteva kandi na a vola, Si u tivula kindu mba? henza, vindu vinyingi ndi vya va ku gemelidzira? 5 Navutswa Yesu si ya tivula kindu mba; Pilatu ya genya. 6 Lwa va kola milia ya nula kuvabohololira muhambe mulala wa va mtovola. 7 Ya li mu mundu mulala ya gulikwa Baraba ya li na a boheywi halala navalumindi vandi va li ni vita mundu muliluminda lyavo. 8 Ku, kiduma kyisunda himbi ni ki tanga kumteva a kole

kuli wa nula kuvakole-
ra. 9 Pilatu ya va te-
va, Mwenya mmu bo-
hololira Mwami wa va-
Yuda? 10 Ya vola ndi
kigira ya lola va mleti
nempalika yavo. 11
Navutswa vasalisi va-
nene va vukidza ava-
ndu a va bohoolire Ba-
raba. 12 Ku, kandi
Pilatu ya va teva, Nda
mkoleraki uyu wa mu-
langa Mwami wava Yu-
da? 13 Kandi va lira
ni va vola, Mbambe. 14
Pilatu ya va teva, Niki
kigira, u koli tsimbiki?
Navutswa va lira mu-
nonono, Mbambe. 15
Ku, Pilatu ni yenya ku-
kiring'unya kiduma ya
va bohoolira Baraba,
na a va ha Yesu, lwa ya
mula kumkuya noluko-
va, a bambwe.

16 Avaskali va mhila
munyumba ya langwa
Pretorio; ni va vungi-
dza lihē lyosi. 17 Ni
va mboha nengubo ise-
mbe, ni va luka ama-
fwa ga ve ulusuywa ni
va mvika kumutwi. 18
Ni va tanga kumcheli-
dza nokuvola, milembe,
Mwami wa vaYuda!
19 Ni va mnweka ku-

mutwi nolusi, ni va
mkupa amate, ni va
msigamira ni va midzo-
minya. 20 Lwa va ka
mula kumseka, va tru-
lidza ingubo isembe, ni
va mvika tsingubo tsi-
tsye, ni va mhila ku-
mbamba.

21 Ni va niga mulala
wa vitanga, Simoni wa
Kurene na a trula ilwa-
nyi, ise wa Aleksandro
noRufu, kutsia navo a
mgingira msalaba gwi-
gwe.

22 Va mdukidza ha
langwa Golgota li veye
kuvola, Ha kihanga.

23 Ni va mletera iwai-
ni i sanyeywi nemuri:
navutswa ya gi sula.

24 Va mbamba ni va-
vukanya tsingubo tsi-
tsye ni va kola mwima
gwavo gokumannyira
vandu va hile tsingubo
tsya vavukanyi. 25

Ya li himbi isaa i kola
tsibaka, ni va mbamba.

26 Ya ng'olwa ibaru-
wa yokuvulira i vola,
MWAMI WA VAYUDA.

27 Halala naye va ba-
mba avivi vaviri, mula-
la ha mukono mulungi
nowundi ha mukono
mmosi. 29 Navo va

vita va mseka, ni va degeridza mitwi ni va vola, Thu! ive wa nyala kusambula itempeli, no kwombaka kandi mma-diku gabaka, 30 wisole, wike kumsalaba. 31 Kandi ndina avasalisi vanene va msekera hagati yavo navang'oli, va vola, Ya sola vandi; mwene si a nyala kwesola. 32 Kristo, Mwami wa Israeli, yike kumsalaba, ku lole na ku bugirire. Navo va bambwa naye halala va mnyega.

33 Lwa ya duka isaa i kola tsitanu nendala, kisundi kya gwa mki-vala kyosi, idze i duke isaa i kola tsitanu natsine. 34 Kuisaa i kola tsitanu natsine, Yesu ya lira nomwoyo munene, Eloi, Eloi, lama sabatani, ga ve kuvola, Nyasaye wange, Nyasaye wange, niki kigira u ndeki? 35 Na valala va singira himbi lwa va ga hulira, va vola, Henza, a langirira Elija. 36 Mulala ya nyagula ni izulitsa kikuminyo nisiki na a vika kulusi na a mha a nwe, na a

vola, Leka; ku lole kaliva Elija a ladza kumikidza naho. 37 Yesu ya kupa lwanga nomwoyo munene, na a kudza. 38 Ingubo ya kinga mitempeli ya tandulwa kaviri i tanga hegulu i idza kuduka hasi. 39 Ku, nyampara ya li kusingira himbi naye, lwa ya lola ya kudza ndina, ya vola, Liguli mundu uyu nu-Mwana wa Nyasaye. 40 Kandi avakuli va li ni va singira i hale ni va henza: valala ameta gavo ga li Maria Magdalene, no Maria nyina wa Yakobo mke no wa Jose no Salome; 41 Yavo lwa ya li mu Galilaya, va mlonda, ni va mtumekira; kandi avakuli vandi va li kwasingira naye kutsia Yerusalemi.

42 Lwa ya mwama isilya li lidiku lyokulombera, li veye kuvola, lidiku li veye imbiri ya masidza, 43 yadza Yosefa wa Arimatia mkulundu wa li nolukumu, kandi wa henzerera Bwami bwa Nyasaye; ni ingira bugira butii

wa Pilatu, na a sava mbiri gwa Yesu. 44 Pilatu ya genya kuhulira u muli kukudza; na a langa nyampara, na a mteva, ya kudza kale naho mba. 45 Lwa ya hulira amang'ana genyampara, ya mha mukudzu. 46 Ya gula ingubo indahi na a mwikidza na a mboha nengubo, na a mbika mkilindwa kya kalagwa migina; na a gomagominya ligina mkiliango kyekilindwa. 47 Maria Magdalene, no Maria nyina wa Jose va li kulola ha ya li na a vikwa.

16 Masidza lwa ga li ni ga vita, Maria Magdalene, no Maria nyina wa Yakobo, no Salome va gula vindu vya funya mwayu va tsie va mbake. 2 Muga gamba mafwefwe munonono ku lidiku li kola lilala mu ga veye gatanu nagaviri, va duka mkilindwa liuva li muli kutonga. 3 Ni va volerana, Ibwaha wa li ku gomagominyira ligina, li trule ha kiliango kyekilindwa? 4 Lwa va

henza va lola ligina li gomagominywi: lya li ni li ve linene munonono. 5 Vingira mkilindwa ni va lola mwikula yikala ha luvega lwomkono mulungi, na a ve nengubo indavu; va genya. 6 Ya va volera, Mu ta genya mba; mwenya Yesu Nazarene, ya li na a bambwa: u vuki; si a veye hano mba: henzi ha va mbika. 7 Navutswa mu tsie kuvolera avigidzwi veve, no Petro, A tsitsa imbiru wenyu kutsia Galilaya: mu la mlolayo kuli ya mbolera. 8 Va trula mkilindwa ni viruka; ni va degera, ni va genya si va volera mundu mba: kigira va tia.

9 Lwa ya ka vuka mafwefwe lidiku lya kola lilala mu ga veye gatanu nagaviri, ya tanga kuloleka ku Maria Magdalene wa ya li na a trulidza kuye amademone gatanu nagaviri. 10 Uyo ya tsia na a va volera va li ni va veye naye, va kikiri mmaliga ni va liranga. 11 Navo lwa va ka hulira

a-veye mwoyo si va bugirira mba.

12 Lwanyima ya loleka kandi ni ligondo lindi ku vaviri kuvo va li ni va genda, va tsia mki-vala. 13 Ni va tsia ni va volera vandi, navutswa si va va bugirira mba.

14 Lwanyima kandi ya loleka ku va li likumi namulala, inyinga vikala kulia, na a va lemba kigira kyokutabugirira kwavonobutinyu bwemyoyo, kigira va vula kuvugirira yavo va ka mlola lwa ya ka mula kuvuka. 15 Ya va volera, Gendi mu tsie mulirova lyosi mwilwadze ivangeli kuvandu vosi. 16 Wa suuvira na a batidzwe, a la honnywa; wa vula

kusuuviranga a la dividzwa. 17 Vyokulolekidzira vi la loleka halalana va suuvira: nelyeta lyange va la trulidza amademone, va la vola netsinimi tsimpya; 18 va la ginga tsinzoka, kandi niva va nwedza kindu kyokwita si ki nyala pei kuvononya mba; va la vika makono kuvalwaye, va la hona.

19 Ku, Mwami Yesu lwa ya ka mula kuvavolera ya vugulwa migulu ni ikala ha mukono mulungi gwa Nyasaye. 20 Ni va trula ni vilwadza mvivala vyosi, Mwami ni yinziranga navo, na a tila amang'ana ni vyokulolekidzira vyalondanga. Ameni.